

อัล-อิสลาม

﴿الإسلام﴾

[ไทย – Thai – تايلاندي]

มุหัมมัด บิน อิบรอฮีม อัตตุวัยญีรีย

แปลโดย : ยูซุฟ อับดุลกอ

ผู้ตรวจทาน : อัลฮัน นิยมเดชา

ที่มา : หนังสืออมุคตะศ็อร อัลฟิถิล อิสลามีย

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿الإسلام﴾

« باللغة التايلاندية »

الشيخ محمد بن إبراهيم التويجري

ترجمة: يوسف أبوبكر

مراجعة: عصران إبراهيم

مصدر: كتاب مختصر الفقه الإسلامي

2010 - 1431

islamhouse.com

อัล-อิสลาม

ความจำเป็นที่มวลมนุษยชาติจะต้องมีอิสลาม

สำหรับมวลมนุษยชาติแล้วพวกเขาจะไม่ได้ได้รับความเปี่ยมสุขทั้งชีวิตในโลกดุนยาและอาคิเราะฮ์นอกจากจะต้องดำเนินวิถีชีวิตตามครรลองอิสลาม ความจำเป็นของพวกเขาที่จะต้องมียุติธรรมมีมากกว่าความจำเป็นที่พวกเขาจะต้องมีอาหาร เครื่องดื่ม และอากาศลมหายใจเสียอีก นับเป็นความจำเป็นที่ยิ่งยวดที่มนุษย์ทุกคนจะต้องมีบทบัญญัติ ดังนั้นเขาจะอยู่ระหว่างความเคลื่อนไหวสองอิริยาบถ ความเคลื่อนไหวประการแรกคือ พยายามดิ้นรนแสวงหาสิ่งที่ให้ประโยชน์แก่ตัวเขา และความเคลื่อนไหวอีกประการคือ การปกป้องสิ่งที่เป็อันตรายที่จะเกิดกับตัวของเขา ดังนั้นอิสลามคือแสงสว่างที่มาอธิบายแจ่มแจ้งสิ่งที่เป็ประโยชน์และสิ่งที่เป็อันตราย

ศาสนาอิสลาม มีสามระดับชั้น คือ อัลอิสลาม อัลอีมาน และอัลอิฮฺซาน และในแต่ละระดับชั้นมันก็มีหลักการ (รูกุน) เป็นองค์ประกอบ

ความแตกต่างระหว่างหลักการอิสลาม หลักการอีมาน และหลักการอิฮฺซาน

1. หลักการอิสลามและหลักการอีมาน เมื่อนำหลักการทั้งสองมาเปรียบเทียบ เป้าหมายของหลักการอิสลามคือ การงานที่ปฏิบัติภายนอก ซึ่งมีหลักปฏิบัติอยู่ห้าประการ ส่วนหลักการอีมาน (หลักศรัทธา) เป็นการทำงานที่ปฏิบัติภายใน ซึ่งมีหลักศรัทธาอยู่หก ประการ เมื่อทั้งสองหลักการแยกกันอยู่ความหมายและหุกุม (ข้อบัญญัติ) จะครอบคลุม

2. บริบทของหลักการอิฮฺซานจะครอบคลุมบริบทของหลักการอีมาน บริบทของหลักการอีมานจะครอบคลุมบริบทของหลักการอิสลาม ดังนั้นหลักการอิฮฺซานจะมีความครอบคลุมกว่าหลักการอื่นๆ ด้วยกับตัวของมันเอง เพราะว่ามันจะครอบคลุมถึงหลักการอีมาน บ่าวจะไม่ก้าวถึงระดับของหลักการอิฮฺซานนอกจากเขาจะต้องบรรลุถึงหลักการอีมานเสียก่อน และหลักการอิฮฺซานจะล้ำลึกยิ่งกว่าในด้านของผู้ที่ปฏิบัติ เพราะว่าผู้ที่ก้าวไปถึงระดับหลักการอิฮฺซานพวกเขาเป็นกลุ่มหนึ่งของผู้ที่อยู่ในหลักการอีมาน กล่าวคือทุกคนที่ก้าวสู่หลักการอิฮฺซานหรือเรียกว่ามุฮฺซินเขาคือมุฮฺมิน แต่ไม่ใช่ทุกคนที่เป็นมุฮฺมินจะเป็นมุฮฺซิน

3. หลักการอีมานจะกว้างกว่าหลักการอิสลามด้วยกับตัวของมันเอง เพราะว่ามันจะครอบคลุมหลักการอิสลามด้วย บ่าวจะไม่ก้าวถึงระดับของหลักการอีมานนอกจากเขาจะต้องบรรลุหลักการอิสลามเสียก่อน และหลักการอีมานจะล้ำลึกยิ่งกว่าในด้านของผู้ที่ปฏิบัติ เพราะว่าผู้ที่ก้าวไปถึงระดับหลักการอีมานพวกเขาเป็นกลุ่มหนึ่งของผู้ที่อยู่ในหลักการอิสลาม แต่ไม่ใช่ทั้งหมด กล่าวคือทุกคนที่เป็นมุฮฺมินเขาคือมุสลิม แต่ไม่ใช่ทุกคนที่เป็นมุสลิมจะเป็นมุฮฺมิน

ความหมายของอัลอิสลาม

อิสลาม คือ การยอมจำนนต่ออัลลอฮ์อย่างศิโรราบด้วยการให้เอกภาพและน้อมรับพระองค์โดยการปฏิบัติตาม พร้อมทั้งบริสุทธิ์จากการตั้งภาคีหุ้นส่วนและไม่ยุ่งเกี่ยวกับพลพรรคของผู้ที่ตั้งภาคี ดังนั้นผู้ใดที่ยอมจำนนต่อพระองค์เพียงผู้เดียวแล้ว他就是มุสลิม ผู้ใดที่ยอมจำนนต่อพระองค์และจำนนต่อผู้อื่นควบคู่ไปด้วย他就是อุมมฺุชริค (ผู้ตั้งภาคีหุ้นส่วน) และผู้ใดที่ไม่ยอมจำนนเขาคือกาฟิร (ผู้ปฏิเสธ) ผู้อวดดีโอหัง